Traducción de la nueva normativa de cementerios y del libro de historia del Cementerio de Bilbao

Fecha de publicación: 05/12/2025 23:00

Expediente: 1390/2025

Tipo de contrato: Servicios

Estado de la tramitación: Plazo cerrado

Presupuesto del contrato sin IVA: 8.400

Presupuesto del contrato con IVA: 10.164

Poder adjudicador: Bilbao Zerbitzuak

Entidad impulsora: Q4800718A - Bilbao Zerbitzuak

Dirección web de Licitación electrónica: https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion

Introducción

Objeto del contrato:	Traducción de la nueva normativa de cementerios y del libro de historia del Cementerio de Bilbao
Expediente:	1390/2025
Contrato menor:	Sí
Contrato en la gestión del Covid-19:	No
Acuerdo Marco:	No
Sistema dinámico de adquisición :	No
Contratación conjunta :	No
Estado de la tramitación:	Plazo cerrado
Tramitación:	Ordinaria

Procedimiento de adjudicación:	Directo/Contrato Menor
Ley Nacional:	Ley 9/2017
Sujeto a regulación armonizada:	No
Tipo de contrato:	Servicios
Recurso:	No
Licitación electrónica :	Sí
Licitación KPE :	Sí
Dirección web de Licitación electrónica:	https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion
Comunicación:	Acceso libre, directo, completo y gratuito a los pliegos de la contratación
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia :	No
Fecha estimada de envío a los candidatos seleccionados de las invitaciones a licitar o a participar (excepto en procedimientos abiertos):	2025-11-27

Organismos

Poder adjudicador:	Bilbao Zerbitzuak
Entidad impulsora:	Q4800718A - Bilbao Zerbitzuak
Organo contratación:	Dirección
Entidad tramitadora:	Q4800718A - Bilbao Zerbitzuak

Tipo poder:	Autoridad regional o local
Principal actividad:	Servicios públicos generales
Contacto Administrativo:	Nombre y Apellidos: Beatriz Robledo Sáinz Dirección: Santimami auzoa, 4. 48170 Zamudio(Bizkaia) Dirección Web: https://www.contratacion.euskadi.eus Email: info@zbk.bilbao.eus Teléfono: 944231019
Contacto Técnico:	Nombre y Apellidos: Sergio Díaz Martínez Dirección: Santimami auzoa, 4. 48170 Zamudio(Bizkaia) Dirección Web: https://www.contratacion.euskadi.eus Email: info@zbk.bilbao.eus Teléfono: +34 944231019
Órgano de recurso:	Descripción: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales Dirección Postal: Donostia-San Sebastián, 1 01010 Vitoria-Gasteiz Localidad: Vitoria-Gasteiz Código Postal: 01010 Email: oarc@euskadi.eus Principal: Sí
El contrato es adjudicado por una central de compras:	No

Objeto del contrato

CPV's: :	CPV: 79530000-8 - Servicios de traducción Principal: Sí
Lugar de ejecución principal en la UE :	Sí
NUTS del lugar ejecución principal:	Código NUTS: ES213 Principal: Sí Descripción: Bizkaia
Contrato cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP)	No
División en lotes:	No
Se aceptan variantes:	No
Se aceptan opciones :	No

Precios unitarios :	No
Modo de acceso a los pliegos:	https://www.contratacion.euskadi.eus/
Duración del contrato:	Días
Plazo:	30
Prórrogas :	No
La prestación del servicio se reserva a una profesión concreta :	No
Solvencia económica y financiera indicados en los pliegos de contratación :	Sí
Criterios de solvencia indicados en los pliegos de contratación :	Sí
Criterios de adjudicación:	Mejor precio
Se utilizará subasta electrónica :	No
Lugar de presentación de las ofertas o solicitudes de participación:	Dirección: https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion Dirección Web: https://www.contratacion.euskadi.eus Teléfono: +34 944231019 Email: info@zbk.bilbao.eus
Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación:	Descripción: Español Descripción: Euskera
Las ofertas deben presentarse en forma de catálogos electrónicos o incluir un catálogo electrónico :	No
Plazo mínimo durante el cual el licitador estará obligado a mantener la	2 Meses

oferta (a partir de la recepción de ofertas):	
Cláusulas especiales:	Tipo: Medioambientales Criterios de Adjudicación: No Condiciones especiales de ejecución: No Criterios de solvencia técnica: No Contratos reservados: No Otros: No Tipo: Sociales Criterios de Adjudicación: No Condiciones especiales de ejecución: No Criterios de solvencia técnica: No Contratos reservados: No Otros: No Tipo: Igualdad de Mujeres y Hombres Criterios de Adjudicación: No Condiciones especiales de ejecución: No Criterios de solvencia técnica: No Contratos reservados: No Otros: No
Reservado a talleres protegidos:	No
A ejecutar en un programa de empleo protegido:	No
Obligación de indicar los nombres y las cualificaciones profesionales del personal asignado a la ejecución del contrato:	No
Se trata de contratos periódicos :	No
Se utilizará el pedido electrónico:	No
Se aceptará la facturación electrónica:	Sí
Se utilizará el pago electrónico:	No

Datos económicos

Valor estimado:	8.400

Presupuesto del contrato sin IVA:	8.400
Presupuesto del contrato con IVA:	10.164
Financiado con fondos de la UE :	No
IVA(s) del presupuesto del contrato:	Tipo de IVA: 21 %, tipo de IVA general
Garantía provisional:	No
Garantía definitiva:	No

Ficheros

Ficheros:	Nombre del fichero: 20251127_Txostena_Propuesta de gasto.pdf Tipo de fichero: Justificación del procedimiento de adjudicación

Lotes

Tablón de anuncios

Fecha límite de presentación de ofertas o solicitudes de participación:	04/12/2025 23:59
Apertura de plicas Sobre único:	Descripción: Apertura de plicas Fecha de apertura: 05/12/2025 14:00 Pública: Sí

Gestión de ofertas

Resolución

Nº de licitadores presentados:	3
Nº de ofertas recibidas de pyme:	3

Nº de ofertas recibidas de otros Estados miembro de la UE:	0
Nº de ofertas recibidas de terceros países:	0
Nº de ofertas recibidas por vía electrónica:	3
Resolución:	Estado: Adjudicación **Oferta Adjudicataria:** Oferta base Precio sin IVA: 6.178,92 Precio con IVA: 7.476,49 **Adjudicación:** Fecha adjudicación: 05/12/2025 Tipo plazo: Días Fecha inicio plazo: 05/12/2025 Plazo: 30 **Empresa Adjudicataria:** Razón social: EUSKALGINTZA BULEGOA ITZULPENAK, S.L. Precio sin IVA: 6.178,92 Precio con IVA: 7.476,49 Lugar de ejecución principal en la UE: Sí **NUTS del lugar ejecución principal:** Código NUTS: ES213 Descripción: Bizkaia Principal: Sí Es probable que el contrato sea objeto de subcontratación: No
Documentos resolución:	Nombre del fichero: 20251205_Ebazpena_EBAZPENAK RESOLUCIONES 2025-0972 [Ebazpena PR_2025_392 - Contrato menor - 3 ofertas].pdf Tipo de fichero: Resolución Definitiva - Resolución de adjudicación

Contrato

Contrato	Código del contrato: 1390/20251183_00001 Estado Contrato: Ejecución CIF: B95375184 Razón Social: EUSKALGINTZA BULEGOA ITZULPENAK, S.L. F. Firma Empresa / Formalización: 05/12/2025

Publicaciones

Publicar en Perfil de Contratante:	Sí
Publicar automáticamente en el DOUE:	No

Kontratazio Publikoa Euskadin
plataforma
Contratación Pública en Euskadi

Recurso